Облікова картка дисертації

I. Загальні відомості

Державний обліковий номер: 0826U001426

Особливі позначки: відкрита

Дата реєстрації: 08-05-2026

Статус: Наказ про видачу диплома

Реквізити наказу МОН / наказу закладу: Наказ ЛНУ ім. Івана Франка № 686 від 03.06.2026 р.

II. Відомості про здобувача

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Лисюк Володимир Володимирович
2. Volodymyr V. Lysiuk

Кваліфікація:

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0002-9213-8802

Вид дисертації: доктор філософії

Аспірантура/Докторантура: ні

Шифр наукової спеціальності: 035

Назва наукової спеціальності: Філологія

Галузь / галузі знань: гуманітарні науки

Освітньо-наукова програма зі спеціальності: Філологія

Дата захисту: 18-05-2026

Спеціальність за освітою: Мова і література

Місце роботи здобувача: Львівський національний університет імені Івана Франка

Код за ЄДРПОУ: 02070987

Місцезнаходження: вул. Університетська, Львів, 79000, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

III. Відомості про організацію, де відбувся захист

Шифр спеціалізованої вченої ради (разової спеціалізованої вченої ради): PhD 12517

Повне найменування юридичної особи: Львівський національний університет імені Івана Франка

Код за ЄДРПОУ: 02070987

Місцезнаходження: вул. Університетська, Львів, 79000, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

IV. Відомості про підприємство, установу, організацію, в якій було виконано дисертацію

Повне найменування юридичної особи: Львівський національний університет імені Івана Франка

Код за ЄДРПОУ: 02070987

Місцезнаходження: вул. Університетська, Львів, 79000, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

V. Відомості про дисертацію

Мова дисертації: Українська

Коди тематичних рубрик: 16

Тема дисертації:

1. Медичний термінологічний простір сучасної іспанської мови: семантика та функціонування

2. Medical terminology space of contemporary Spanish: semantics and functioning

Реферат/анотація:

1. Дисертаційну роботу присвячено вивченню семантичних та функційних особливостей медичних термінів іспанської мови в межах високоспеціалізованого дискурсу, дискурсу спеціалізованої популяризації та публіцистичного дискурсу, де відбувається взаємодія учасників спілкування та реалізуються різні інтенційні впливи та в словниках, де закріплені найуживаніші значення. У дисертаційній роботі вперше застосовано методику семантико-когнітивного моделювання процесів вторинної номінації в іспанській медичній термінології; виокремлено вихідні денотативно-поняттєві сфери, що стали основою творення іспанських медичних термінів; розроблено власні моделі метафоричної та метонімної транспозиції; уперше здійснено типологізацію детермінологізмів медичної сфери знань в іспанській мові та досліджено їх семантичні й прагматичні особливості; проведено класифікацію іспанських медичних термінів-синонімів та уточнено причини їх виникнення; описано парадигматичні відношення між іспанськими медичними термінами, зроблено їх класифікацію та досліджено їхній вплив на ефективність медичної комунікації.

2. This dissertation is devoted to the study of the semantic and functional features of Spanish medical terms within the framework of highly specialized discourse, discourse of specialized popularization and publicistic discourse, where communication participants interact and various intentional influences are realized, as well as in dictionaries, where the most used meanings are recorded. The thesis is the first to apply the methodology of semantic-cognitive modeling of secondary nomination process in Spanish medical terminology; have been identified the initial denotative-conceptual spheres that has become the basis for the creation of Spanish medical terms; have been developed own models of metaphorical and metonymic transfers; for the first time, have been typologised determinologisms of the medical field of knowledge in the Spanish language and investigated their semantic and pragmatic features; have been classified Spanish medical synonymous terms and clarified the reasons for their emergence; the paradigmatic relations between Spanish medical terms have been described; classified and their influence on the effectiveness of medical communication has been investigated.

Державний реєстраційний номер ДіР:

Пріоритетний напрям розвитку науки і техніки: Фундаментальні наукові дослідження з найбільш важливих проблем розвитку науково-технічного, соціально-економічного, суспільно-політичного, людського потенціалу для забезпечення конкурентоспроможності України у світі та сталого розвитку суспільства і держави

Стратегічний пріоритетний напрям інноваційної діяльності: Не застосовується

Підсумки дослідження: Нове вирішення актуального наукового завдання

Публікації:

- 1. Лисюк В. В. Репрезентація синонімії в медичній термінології (на матеріалі іспаномовної періодики). Закарпатські філологічні студії. Ужгород, 2019. Випуск № 10. Том 1. С. 156 – 160. DOI: https://doi.org/10.32782/tps2663-4880/2019.10-1.31
- 2. Лисюк В. В. Метафоризація як продуктивний спосіб утворення іспанської медичної термінолексики. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Дрогобич, 2020. Випуск №30. Том 2. С. 280 – 284. DOI: https://doi.org/10.24919/2308-4863.2/30.212338
- 3. Лисюк В. В., Піскозуб З. Ф. Прагмастилістичний потенціал іспанських медичних термінів у публіцистичному дискурсі (на матеріалах газет «ABC» та «El País»). Studia Linguistica. Київ, 2025. Випуск № 27. С. 90 – 107 (Особисті внески: Лисюк В. В. – укладено корпус прикладів для розвідки та проведено його семантичний та функційний аналіз, обґрунтовано попередні висновки; Піскозуб З. Ф. – опрацьовано наукові джерела за темою, частково проаналізовано та інтерпретовано результати дослідження). DOI: https://doi.org/10.17721/StudLing2025.27.90-107
- 4. Лисюк В. В. Синонімічні відношення в іспанській медичній термінології. Міжнародна науково-практична конференція «Сучасний вимір філологічних наук». Львів, 2019. С. 87 – 89.
- 5. Лисюк В. Типологія термінів-полісемантів в іспанській медичній термінології. Тези звітної наукової конференції професорсько-викладацького складу факультету іноземних мов за 2021 рік (3 – 4 лютого 2022 рік). Львів: ПАІС, 2022. С. 155 – 156.
- 6. Лисюк В. В. Типологія термінів-паронімів в іспанській медичній термінології. Традиції і сучасність романістики: 125 років кафедри французької філології: збірник тез Всеукраїнської наукової конференції (Львів, 11 – 12 листопада 2022 р.). Львів: Львівський національний університет імені Івана Франка, 2023. С. 62 – 65.
- 7. Лисюк С., Лисюк В. До проблеми номінації та дефініції явища фахових мов. Тези звітної наукової конференції професорсько-викладацького складу факультету іноземних мов за 2022 рік (2 – 3 лютого 2023 року). Рівне: Волин. обереги, 2023. С. 43 – 47 (Особисті внески: Лисюк В. – наведено фундаментальні особливості фахової мови з позиції Комунікативної теорії термінології; Лисюк С. – узагальнено наукову

літературу, підготовлено матеріали до публікації).

- 8. Лисюк В., Лисюк С. До питання міграційних процесів між термінологією та загальновживаною лексикою. Тези звітної наукової конференції професорсько-викладацького складу факультету іноземних мов за 2023 рік (1 – 2 лютого 2024 року). Львів, 2024. С. 171 – 175 (Особисті внески: Лисюк В. – виокремлено визначальні підходи до трактування концепту детермінологізації; Лисюк С. –проаналізовано та синтезовано наукову літературу).
- 9. Lysiuk V. Determinologización de términos médicos (en artículos del periódico ABC). Scientific Journal of Polonia University. Częstochowa, 2020. Vol. 41, no 4. P. 21 – 28.

Наукова (науково-технічна) продукція: методи, теорії, гіпотези; аналітичні матеріали

Соціально-економічна спрямованість:

Охоронні документи на ОПІВ:

Впровадження результатів дисертації: Впровадження не планується

Зв'язок з науковими темами: 0123U104023

VI. Відомості про наукового керівника/керівників (консультанта)

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Піскозуб Зоряна Федорівна

2. Zoriana F. Piskozub

Кваліфікація: к. філол. н., доц., 10.02.05

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0002-0441-8311

Додаткова інформація: Web of Science Researcher ID: ODK-8409-2025; Scopus Author ID: 57926194600; https://scholar.google.com/citations?user=mMGBwaEAAAAJ&hl=en

Повне найменування юридичної особи: Львівський національний університет імені Івана Франка

Код за ЄДРПОУ: 02070987

Місцезнаходження: вул. Університетська, Львів, 79000, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

VII. Відомості про офіційних опонентів та рецензентів

Офіційні опоненти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Бялик Василь Дмитрович

2. Vasyl D. Bialyk

Кваліфікація: д. філол. н., професор, 10.02.04

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0001-7428-7145

Додаткова інформація: Scopus Author ID: 57218936309; Web of Science Researcher ID: EKM-3211-2022; https://scholar.google.com/citations?hl=uk&user=uN3-Tw4AAAAJ

Повне найменування юридичної особи: Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича

Код за ЄДРПОУ: 02071240

Місцезнаходження: вул. Коцюбинського, Чернівці, 58012, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Поворознюк Роксолана Владиславівна

2. Roksolana V. Povorozniuk

Кваліфікація: д. філол. н., професор, 10.02.16

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0003-3418-6651

Додаткова інформація: Scopus Author ID: 57223106183; Web of Science Researcher ID: AAX-1047-2021; https://scholar.google.com/citations?user=sfYxkbQAAAAJ

Повне найменування юридичної особи: Київський національний університет імені Тараса Шевченка

Код за ЄДРПОУ: 02070944

Місцезнаходження: вул. Володимирська, Київ, 01033, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

Рецензенти

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Демчук Наталія Михайлівна

2. Nataliia M. Demchuk

Кваліфікація: к. філол. н., доц., 10.02.05

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0002-3452-5492

Додаткова інформація: https://scholar.google.com/citations?user=oTiSXmYAAAAJ&hl=en

Повне найменування юридичної особи: Львівський національний університет імені Івана Франка

Код за ЄДРПОУ: 02070987

Місцезнаходження: вул. Університетська, Львів, 79000, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

Власне Прізвище Ім'я По-батькові:

1. Кость Ганна Мирославівна

2. Hanna M. Kost

Кваліфікація: к. філол. н., доц., 10.02.05

Ідентифікатор ORCID ID: 0000-0001-5868-8205

Додаткова інформація: https://scholar.google.com/citations?user=HthJ2iMAAAAJ&hl=uk

Повне найменування юридичної особи: Львівський національний університет імені Івана Франка

Код за ЄДРПОУ: 02070987

Місцезнаходження: вул. Університетська, Львів, 79000, Україна

Форма власності: Державна

Сфера управління: Міністерство освіти і науки України

Ідентифікатор ROR:

VIII. Заключні відомості

Власне Прізвище Ім'я По-батькові голови ради	Кочан Ірина Миколаївна
Власне Прізвище Ім'я По-батькові головуючого на засіданні	Кочан Ірина Миколаївна
Відповідальний за підготовку облікових документів	Жак Ольга Володимирівна
Реєстратор	Юрченко Тетяна Анатоліївна
Керівник відділу УкрІНТЕІ, що є відповідальним за реєстрацію наукової діяльності	Юрченко Тетяна Анатоліївна